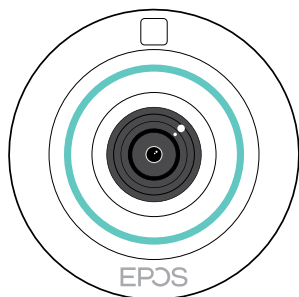


EPOS



EXPAND Vision 5

Wideobar

Instrukcja obsługi

Model: DSWBT1

Spis treści

Witamy	2
Zawartość opakowania.....	3
Vision 5 w skrócie.....	4
Wideobar w skrócie.....	4
Diody LED w skrócie.....	5
Umieszczanie/montaż Vision 5.....	6
Możliwości montażu.....	6
A Montaż produktu na ścianie.....	7
B Umieszczanie produktu na biurku	8
Podłączanie/przygotowanie urządzeń.....	9
Zdejmowanie/zakładanie osłony.....	9
Możliwości podłączenia.....	10
1 Podłączanie ekranu.....	12
2 Podłączanie do sieci.....	13
3 Podłączanie zasilania	14
4 Podłączanie sterowania.....	15
Korzystanie z EXPAND Vision 5 w trybie USB (BYOD)	17
Podłączanie laptopa w celu udostępniania treści	18
Podłączanie innych akcesoriów	19
Sposób użycia – podstawy	20
Regulacja kamery	20
Zmiana głośności	23
Wyciszanie/wyłączenie wyciszenia mikrofonu.....	23
Dołączanie do spotkań/rozmów	24
Udostępnianie treści na spotkaniu	25
Dobrze wiedzieć.....	27
Korzystanie z opcjonalnej blokady Kensington®	27
Automatyczny tryb oczekiwania i budzenia	28
Korzystanie z przycisków ochrony danych.....	30
Zmiana ustawień Vision 5	31
Konserwacja i aktualizacja produktów.....	32
Czyszczenie produktów.....	32
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	32
W przypadku problemów.....	33

Witamy

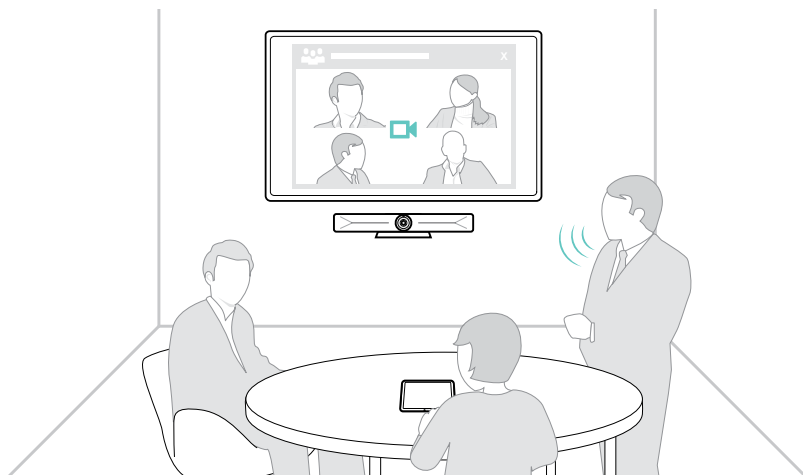
Lepsze doświadczenia podczas spotkań

Przenieś wideokonferencje na nowy poziom dzięki EXPAND Vision 5 dla małych i średnich sal konferencyjnych.

Wydajny, wielofunkcyjny wideobar o doskonałej jakości dźwięku i bardzo ostrych nagraniach wideo dzięki dwóm wbudowanym głośnikom i czterem mikrofonom.

Łatwa konfiguracja dzięki elastycznym opcjom montażu, zarządzaniu kablami i elektromechanicznej konstrukcji pan/tilt zapewniającej optymalną instalację.

Wbudowana moc obliczeniowa umożliwia natywne uruchamianie aplikacji UC na urządzeniu i gwarantująca bezproblemową obsługę.



Aby uzyskać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, należy zapoznać się z wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa.



Dane techniczne można znaleźć w arkuszu informacyjnym dostępnym na stronie eposaudio.com.

Znaki towarowe

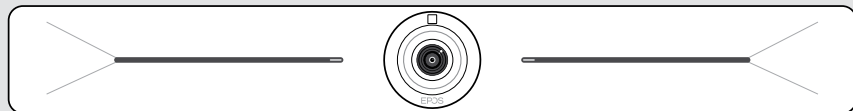
Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę DSEA A/S podlega licencji.

USB Type-C® i USB-C® są znakami towarowymi firmy USB Implementers Forum.

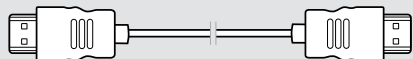
Kensington to zastrzeżony znak towarowy ACCO Brands. Kensington The Professionals' Choice jest znakiem towarowym firmy ACCO Brands.

Wszystkie pozostałe znaki handlowe są własnością ich właścicieli.

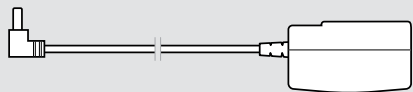
Zawartość opakowania



Wideobar **EXPAND Vision 5**



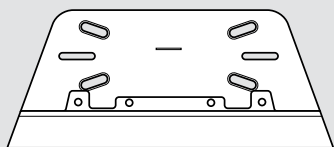
Kabel HDMI



Zasilacz

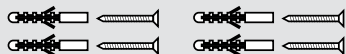


Adaptery krajowe
UK, EU, AU, US, IN



Akcesoria do montażu ściennego

Płyta montażowa
Kołki rozporowe*
Śruby rozporowe



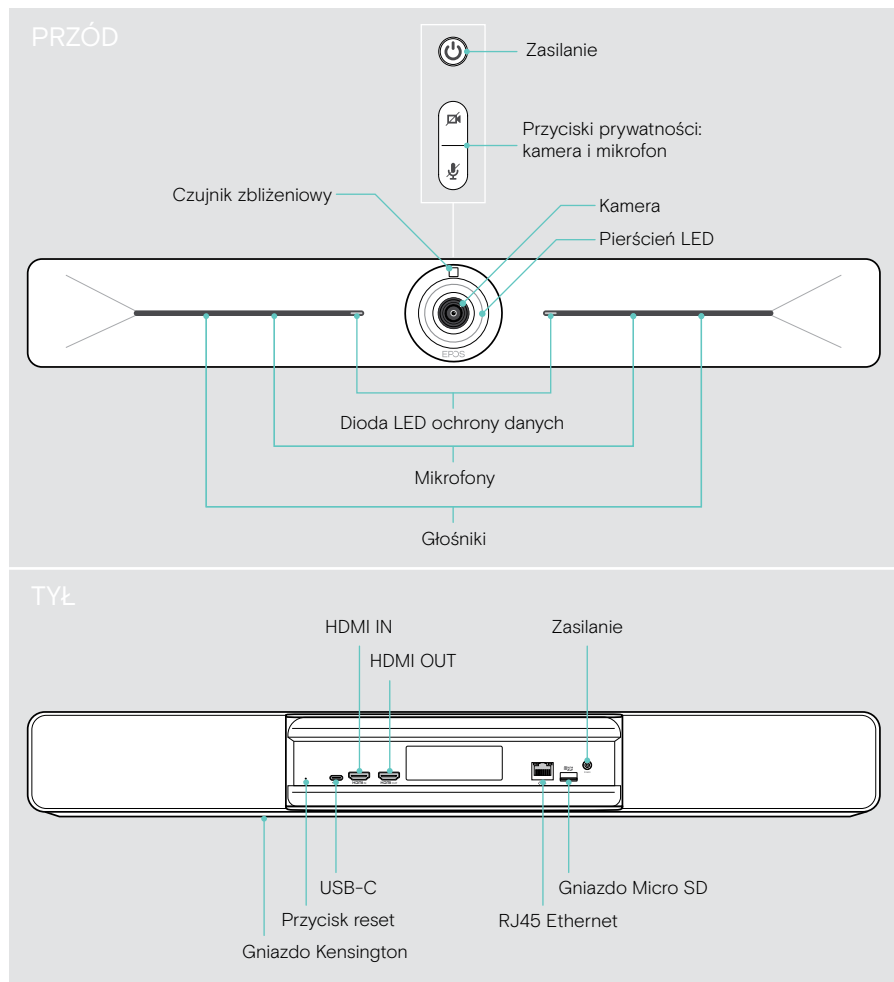
*różne typy ścian mogą wymagać specjalnych kołków



Skrócona instrukcja obsługi
Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa
Arkuszy zgodności

Vision 5 w skrócie

Wideobar w skrócie



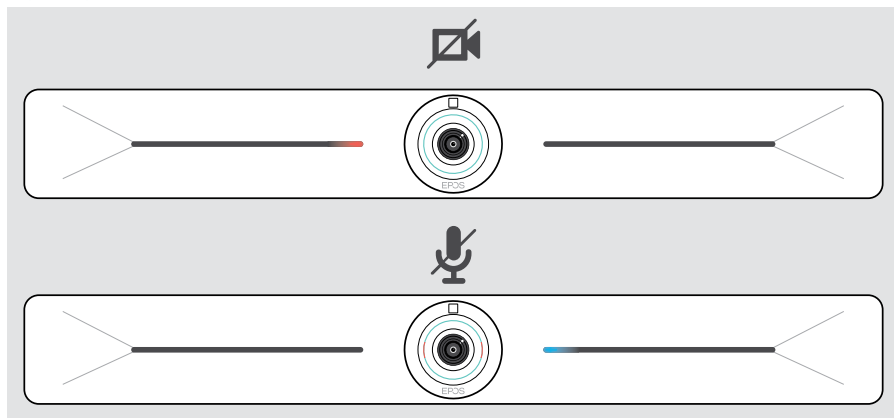
Diody LED w skrócie

	Włączone		Tryb czuwania
	Wyłączone / niepodłączone do sieci		

Podczas spotkania

		Kamera aktywna			Kamera nieaktywna
		Mikrofon włączony			Mikrofon włączony
		Kamera aktywna			Kamera nieaktywna
		Mikrofon wyciszony			Mikrofon wyciszony

Tryb prywatności Kamera/mikrofon (patrz strona 30)

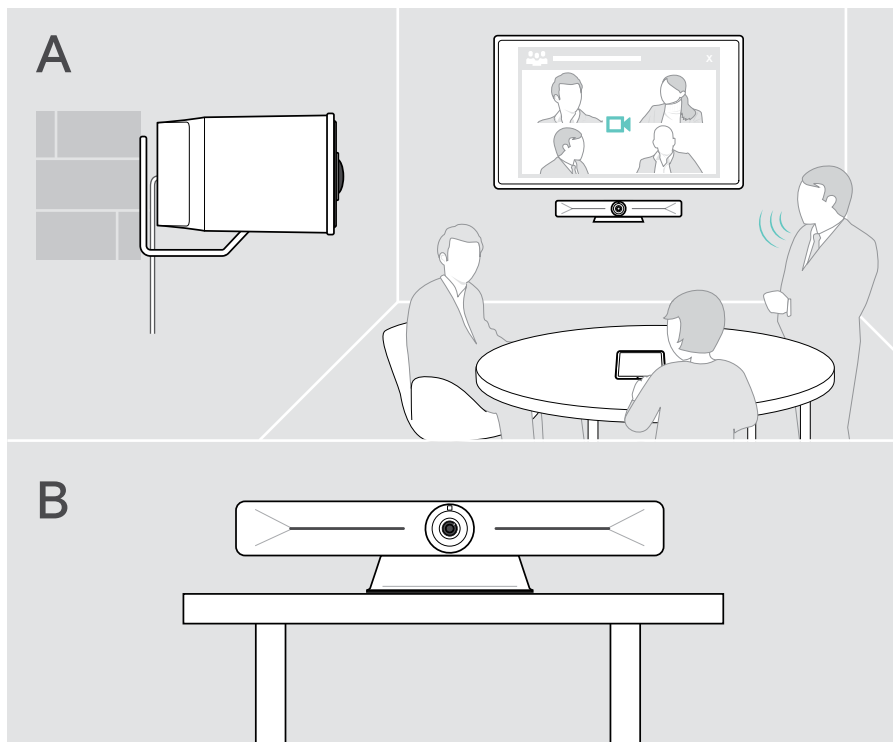


Umieszczanie/montaż Vision 5

Możliwości montażu

Wideobar może być:

- **A** zamontowany na ścianie
- **B** umieszczony na biurku (wyposażenie opcjonalne: stojak stołowy)



A Montaż produktu na ścianie



UWAGA

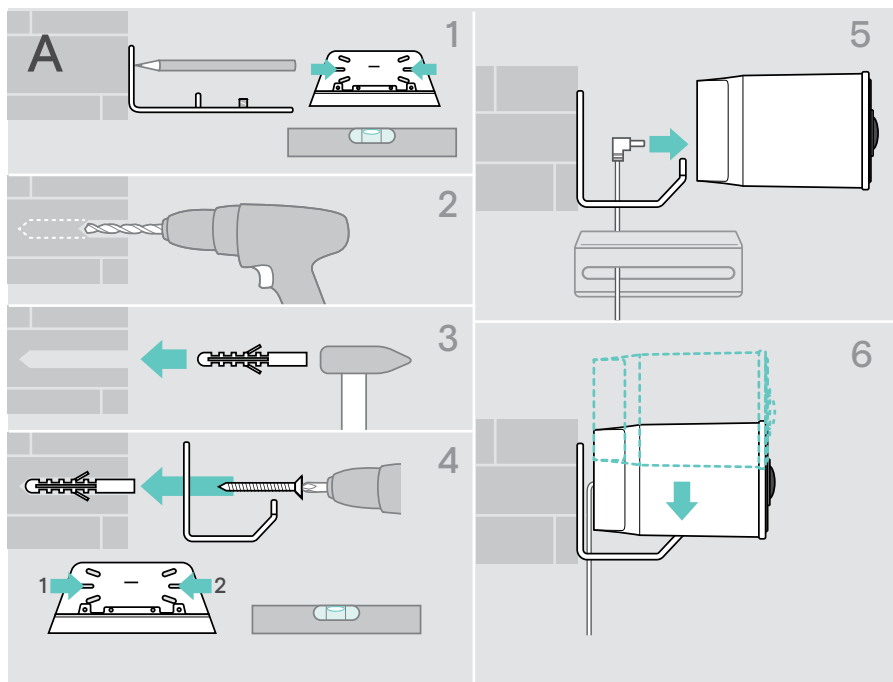
Niebezpieczeństwo wypadku lub uszkodzenia!

Np. przewiercenia kabli, które może prowadzić do wypadków.

> Sprawdzić, czy w ścianie nie ma kabli i rur.

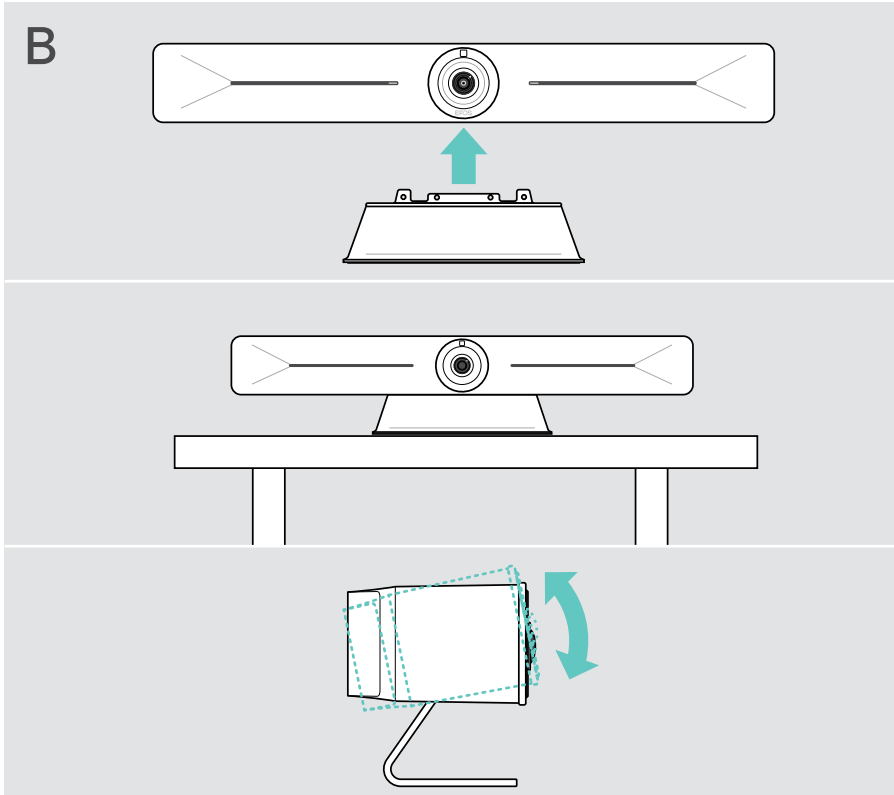
Ten typ ściany jest przykładowy – inne typy ścian mogą wymagać innego montażu.

- 1 Wybrać pozycję, w której kamera będzie **na wysokości oczu uczestników spotkania**. Przytrzymać płytę montażową przy ścianie, wypoziomować ją i wykonać dwa oznaczenia.
- 2 Wywiercić dwa lub cztery otwory.
- 3 Włożyć kołki mocujące.
- 4 Przytrzymać płytę montażową przy ścianie i przykręcić ją śrubami. Rozpocząć po lewej stronie i wypoziomować ją, wkręcając drugą śrubę.
- 5 Przytrzymać wideobar i podłączyć wymagane kable, ponieważ po ostatecznym zamontowaniu przestrzeń jest wąska > patrz strona 9.
- 6 Ustawić wideobar i dokręć śruby.



B Umieszczanie produktu na biurku

- > Zatrzasnąć w stojaku stołowym (wyposażenie opcjonalne: Vision 5 – TTM 01).
- > Umieścić wideobar na biurku.
- > Przytrzymać stojak i obrócić wideobar tak, aby był skierowany w stronę uczestników spotkania.



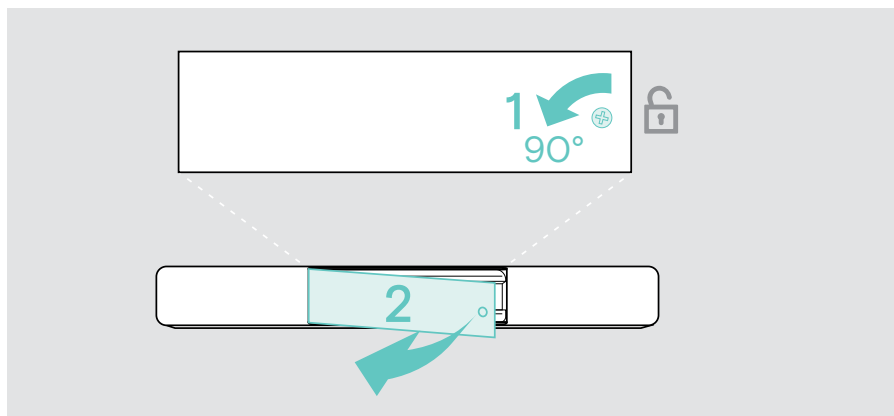
Podłączanie/przygotowanie urządzeń

Zdejmowanie/zakładanie osłony

UWAGA

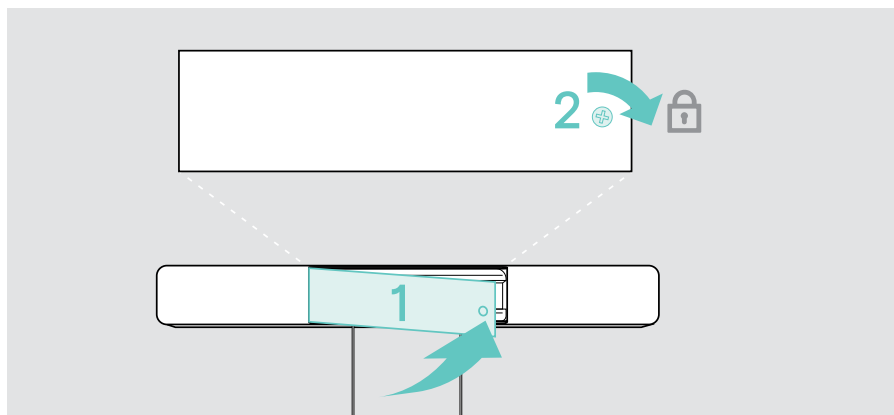
Niebezpieczeństwo zagięcia kabli!

- > Należy zawsze ponownie zakładać osłonę, ponieważ zapewnia ona odciążenie podłączonych kabli.
- > Obrócić śrubę o 90° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby odblokować i zdjąć osłonę.



Po podłączeniu urządzeń:

- > założyć osłonę i obrócić śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zablokować.



Możliwości podłączenia

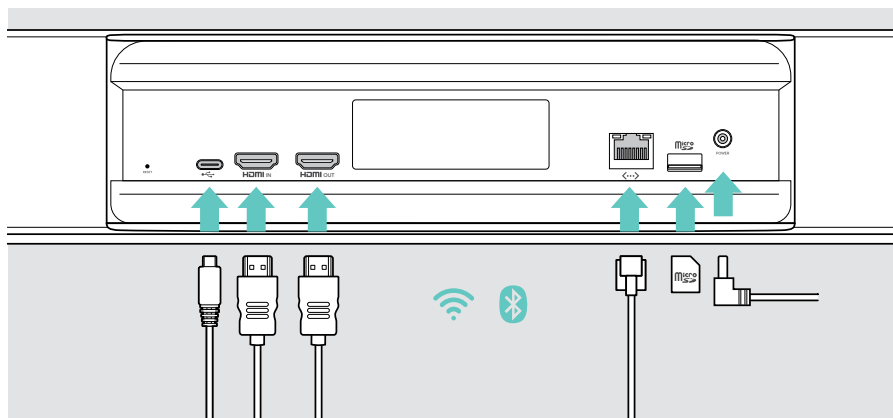
Wideo-bar jest urządzeniem wielofunkcyjnym. Potrzebny jest wyłącznie ekran, dostęp do internetu i rozwiązanie UC.

Wymagane połączenia i działania

Strona



1	Ekran	12
2	Sieć	13
3	Źródło zasilania	14
4	Parowanie EXPAND Control lub pilota Alternatywnie można użyć produktu jako urządzenie USB, np. jeśli EXPAND Vision 5 nie obsługuje Twojego rozwiązania UC (patrz strona 17).	15

Oprócz wymienionych urządzeń istnieje możliwość podłączenia do wideobaru różnych urządzeń wejściowych i wyjściowych za pomocą przedstawionych poniżej portów.




Opcje sieciowe

Strona

	Wi-Fi	13
	Ethernet	
<...>		

Opcje urządzeń przewodowych i kart pamięci

Strona

USB-C:		18	
	• Urządzenie audio		
	• Klawiatura/myszka		18
	• Ekran: używać jako urządzenie USB		12
	• Laptop: używać jako urządzenie USB	17	
	Wejście HDMI:	18	
• Laptop: używać do udostępniania treści			
	Wyjście HDMI:	12	
• Ekran			
	Micro SD:	18	
• Karta pamięci Micro SD: rozszerzenie pamięci wewnętrznej			

1 Podłączanie ekranu

Można podłączyć jeden lub dwa ekrany za pomocą:



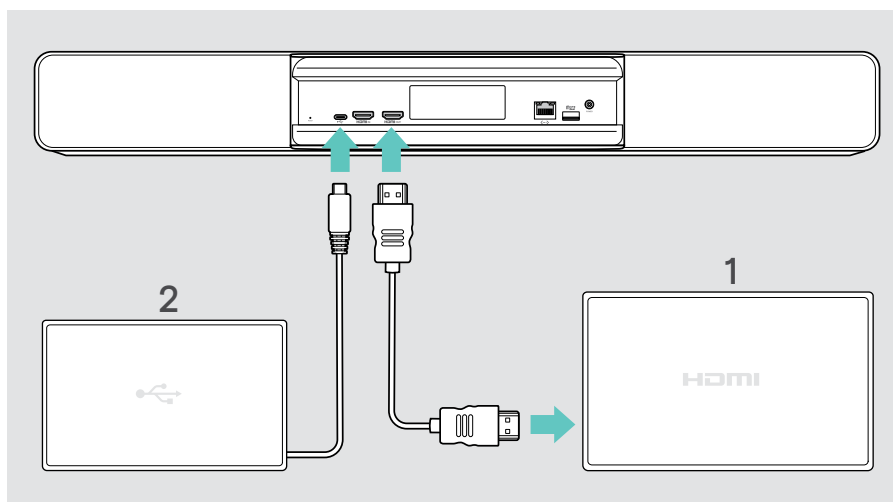
HDMI OUT: interfejs ekranu głównego / ekranu dotykowego

> Podłączyć dostarczony kabel HDMI do **wyjscia HDMI OUT** i ekranu.



USB-C: interfejs ekranu dodatkowego / ekranu dotykowego

> Podłączyć kabel USB-C do gniazda USB-C i ekranu.



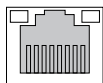
2 Podłączanie do sieci

Wideozbar wymaga dostępu do internetu. Można go podłączyć do sieci poprzez:



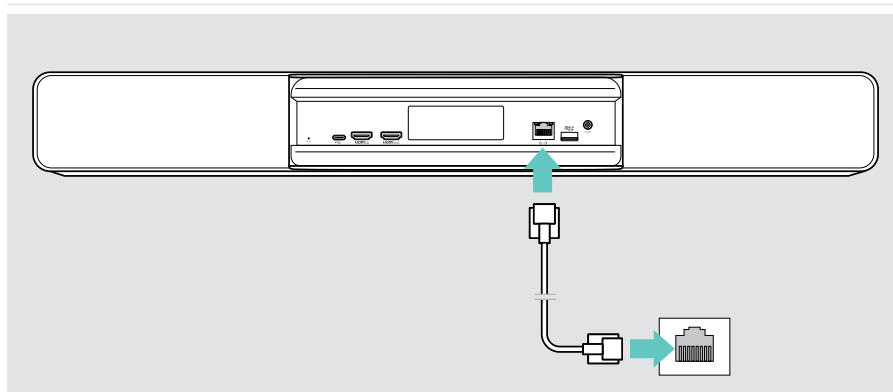
Wi-Fi:

- > Połączyć się z siecią Wi-Fi.



Ethernet:

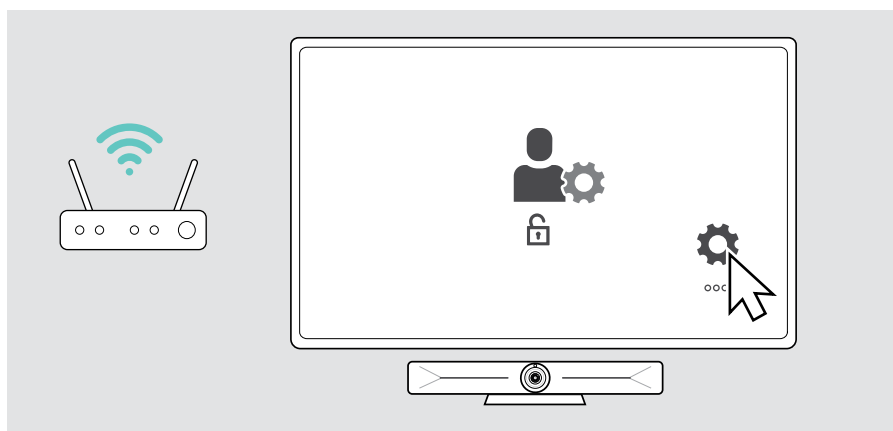
- > Podłączyć kabel LAN do portu Ethernet.



Łączenie z siecią Wi-Fi

Po włączeniu wideozbaru i ekranu:

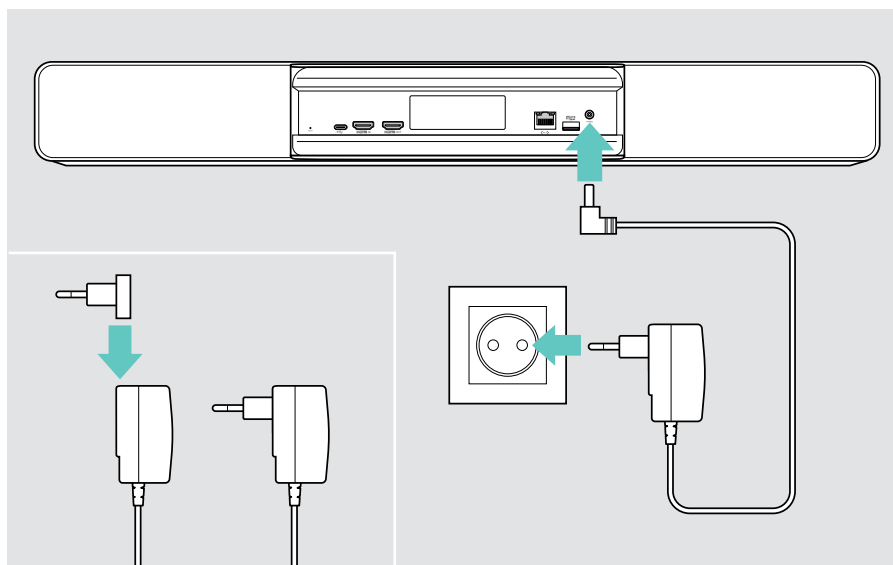
- > Wejść do menu **Ustawienia** > **Ustawienia urządzenia** > **Wi-Fi**, aby skonfigurować połączenie Wi-Fi. Ustawienia administratora są chronione hasłem.



3 Podłączenie zasilania



- > Wybierz odpowiedni adapter dla kraju i wsuń go.
- > Podłączyć zasilacz do **gniazda zasilania** w urządzeniu i gniazdka ściennego.
Wideobar włącza się. Pierścień LED zaświeci się kolorem miętowym.



EU

US

AU

UK

IN

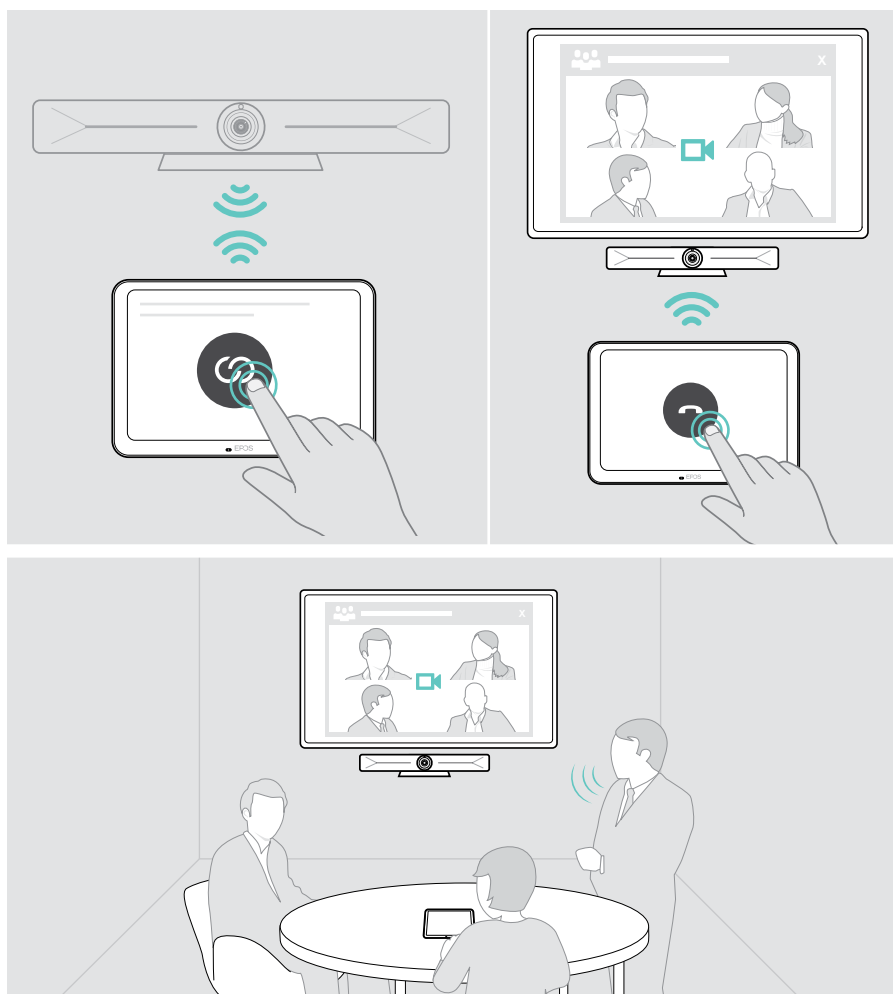
4 Podłączanie sterowania

Jeśli nie jest wykorzystywany ekran dotykowy, potrzebny jest kontroler, np. EPOS EXPAND Control z ekranem dotykowym lub pilotem zdalnego sterowania VISION-RC 01T.

Podłączanie EXPAND Control

Aby ustanowić połączenie pomiędzy EXPAND Control a Vision 5:

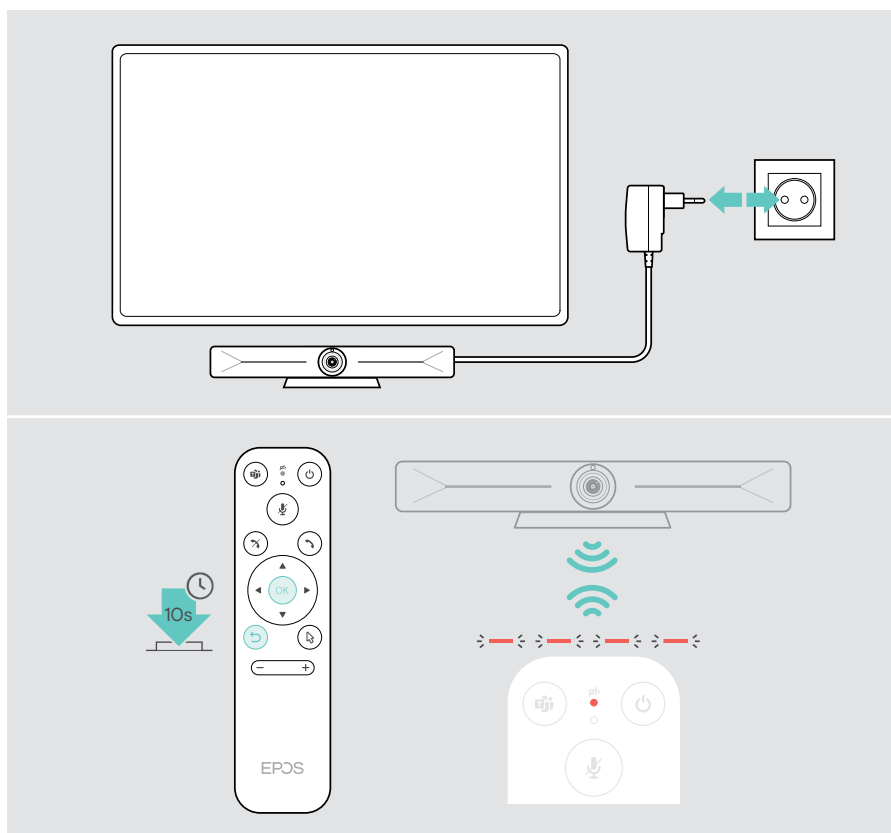
- > postępować zgodnie z krokami podanymi w Podręczniku użytkownika EXPAND Control.



Podłączanie pilota zdalnego sterowania VISION-RC 01T – wyłącznie Microsoft Teams

W przypadku Microsoft Teams można użyć wygodnego urządzenia EXPAND Control lub pilota zdalnego sterowania.

- > Odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie, aby zrestartować wideobar.
 - > Przytrzymać jednocześnie przyciski BACK i OK na pilocie zdalnego sterowania, aż dioda parowania zacznie migać na czerwono światłem ciągłym.
- Po ponownym uruchomieniu wideobaru pilot zostanie automatycznie sparowany, a dioda LED pilota zgaśnie.



Korzystanie z EXPAND Vision 5 w trybie USB (BYOD)

Jeśli EXPAND Vision 5 nie obsługuje Twojego rozwiązania UC:

- > Zamiast tego podczas spotkania używaj swojego laptopa i EXPAND Vision 5 jako urządzenia USB.
- > Zamiast EXPAND Control lub zdalnego sterowania zarządzaj spotkaniem za pomocą laptopa.



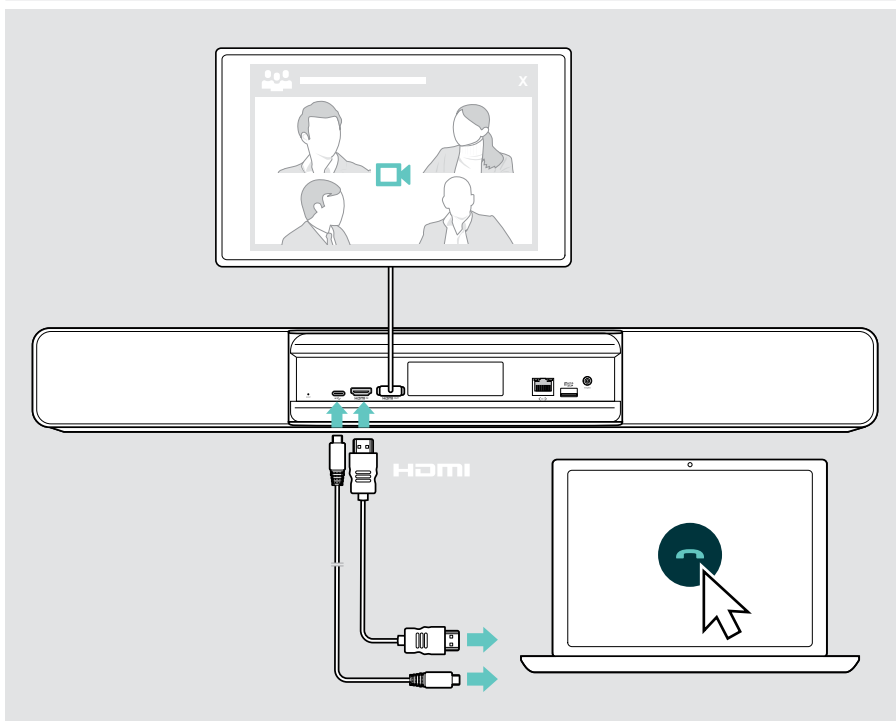
USB-C:

- > Podłącz kabel USB z laptopa do gniazda USB-C w EXPAND Vision 5.



Wejście HDMI:

- > Podłącz kabel HDMI z laptopa do portu **HDMI IN** w EXPAND Vision 5.



Podłączanie laptopa w celu udostępniania treści



Wejście HDMI:

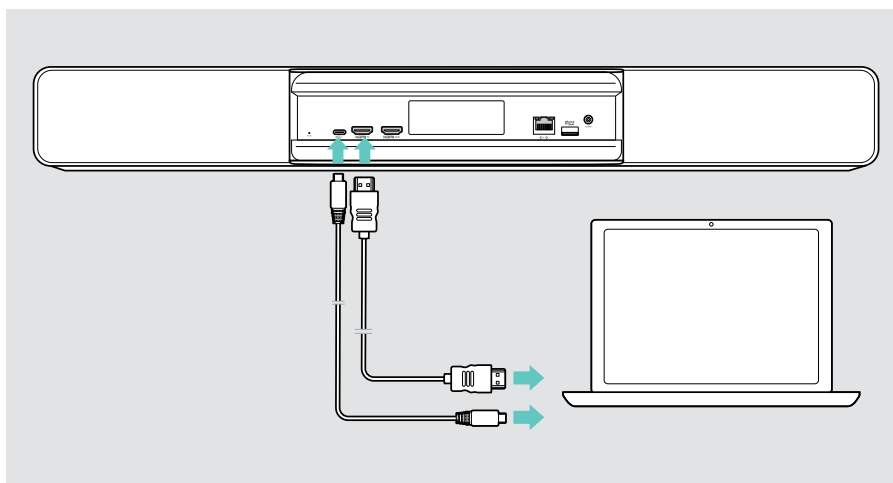
- > Podłączyć kabel HDMI do portu **HDMI IN** i laptopa.



USB-C:



- > Podłącz kabel USB-C do gniazda USB-C i laptopa.



Sposób udostępniania treści: patrz strona 25.

Podłączanie innych akcesoriów

Można podłączyć kilka innych akcesoriów, np. do nawigacji.

USB-C:

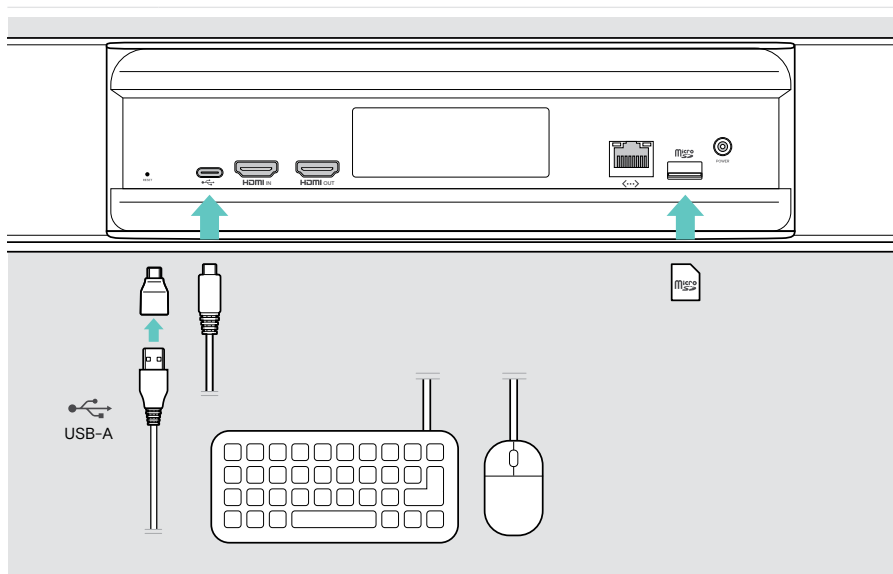


- > Podłączyć urządzenie USB (klawiatura, mysz, interfejs ekranu dotykowego). W przypadku urządzeń USB-A należy użyć np. adaptera EPOS USB-A na USB-C®.



Micro SD:

- > Włożyć kartę microSD w celu rozszerzenia pamięci wewnętrznej.



Sposób użycia – podstawy

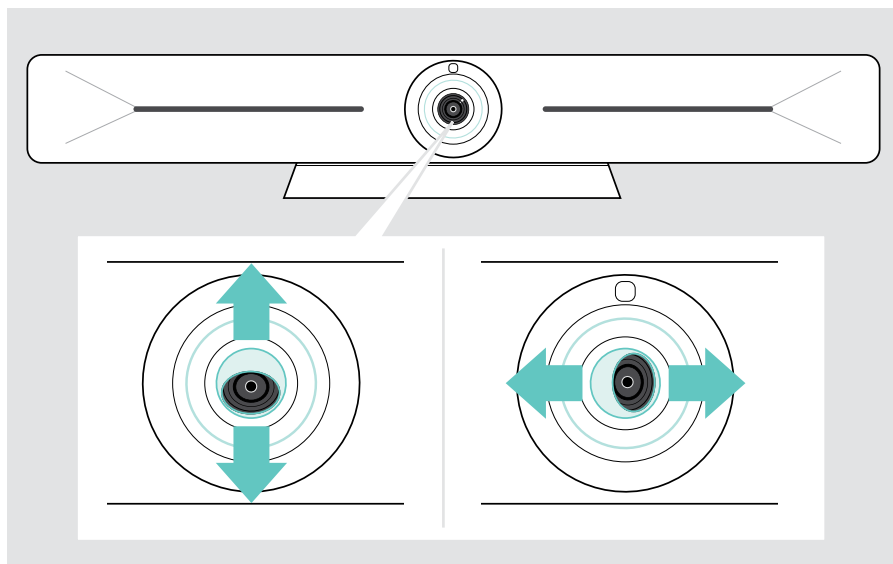


Wideobar włącza się automatycznie po podłączeniu do zasilania. Dioda LED zaświeci się kolorem miętowym.

Jeśli zaświeci się na czerwono, oznacza to, że urządzenie jest w trybie czuwania (patrz strona 20).

Regulacja kamery

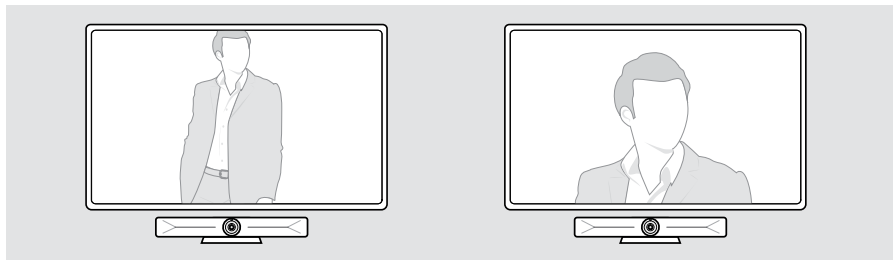
Obiektyw kamery jest ruchomy i można go ustawić w menu ustawień (patrz następna strona).



Korzystanie z funkcji Pan-Tilt-Zoom (PTZ) kamery

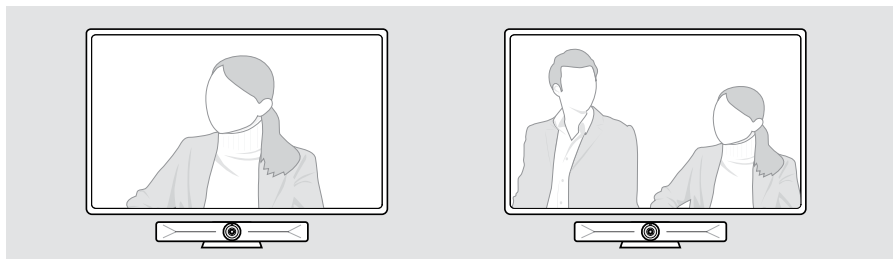
Można dostosować położenie kamery i poziom zoomu cyfrowego, aby optymalnie rejestrować miejsce spotkania.

- > Wejść do menu **Ustawienia** > **Ustawienia urządzenia** > **Sterowanie kamerą**, aby je dostosować.

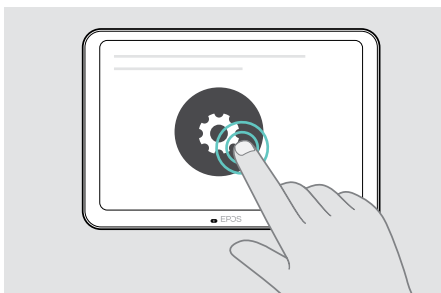


Aktywacja funkcji inteligentnego kadrowania

Wideobar jest wyposażony w inteligentną funkcję kadrowania, wykorzystującą system EPOS AI™. Ta funkcja automatycznie kadruje obraz i dostosowuje zoom cyfrowy tak, aby skutecznie rejestrować uczestników spotkania. Inteligentne kadrowanie utrzymuje uczestników w centrum wydarzeń. Funkcja ta jest wyłączona w ustawieniach domyślnych.



Funkcję inteligentnego kadrowania można włączyć **przed spotkaniem** lub **w jego trakcie**.

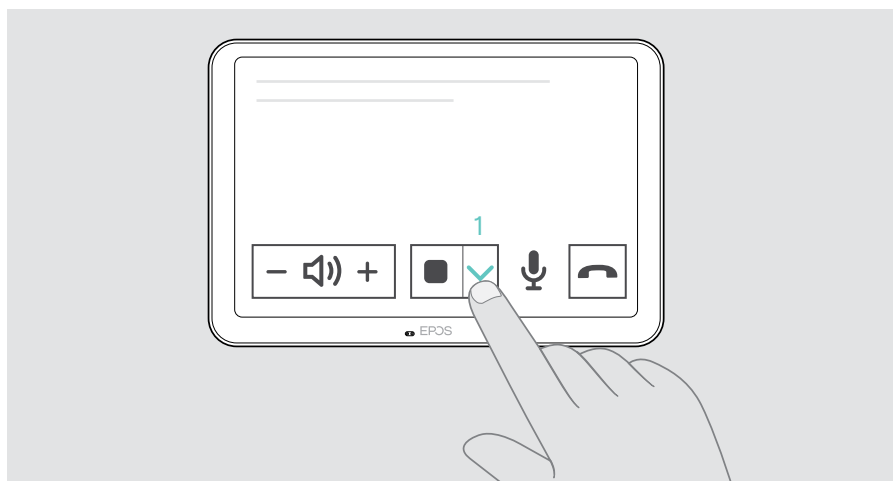


Aby aktywować ją **przed spotkaniem**:

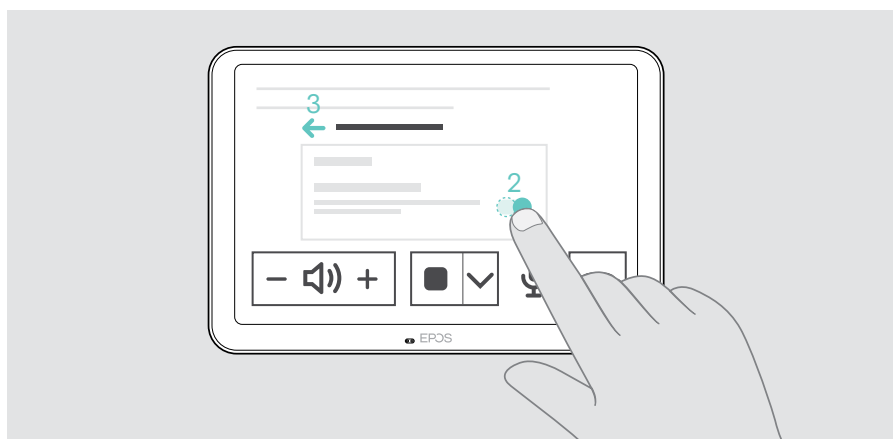
- > Dotknąć opcji **... Więcej** > **Ustawienia** (EXPAND Control).
- > Aktywować funkcję inteligentnego kadrowania w menu **Ustawienia**: **Ustawienia urządzenia** > **Sterowanie kamerą**.

Aby aktywować ją **podczas spotkania** (tylko EXPAND Control):

- 1 Dotknąć małej strzałki. Zostanie wyświetlone okno ustawień kamery pomieszczenia.



- 2 Aktywować funkcję **Room framing** (Kadrowanie pomieszczenia), przesuwając suwak w prawo.
- 3 Dotknąć strzałki, aby zamknąć okno.



Zmiana głośności



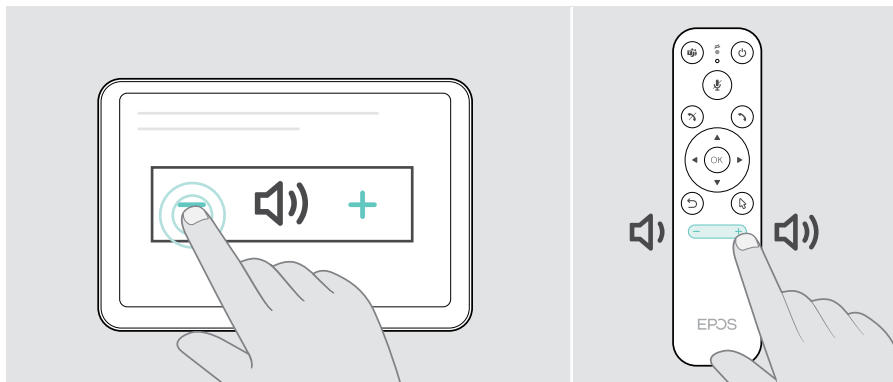
UWAGA

Ryzyko uszkodzenia słuchu!

Słuchanie przy wysokim poziomie głośności przez długi czas może prowadzić do trwałych uszkodzeń słuchu.

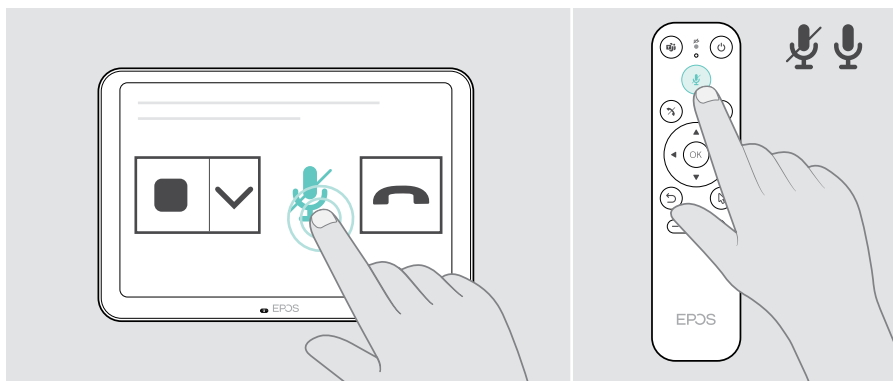
- > Nie należy ciągle narażać się na wysokie głośności.

- > Głośność na spotkaniu można regulować za pomocą EXPAND Control lub pilota.



Wyciszanie/wyłączenie wyciszenia mikrofonu

- > Wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie mikrofonu na spotkaniu można za pomocą EXPAND Control lub pilota.

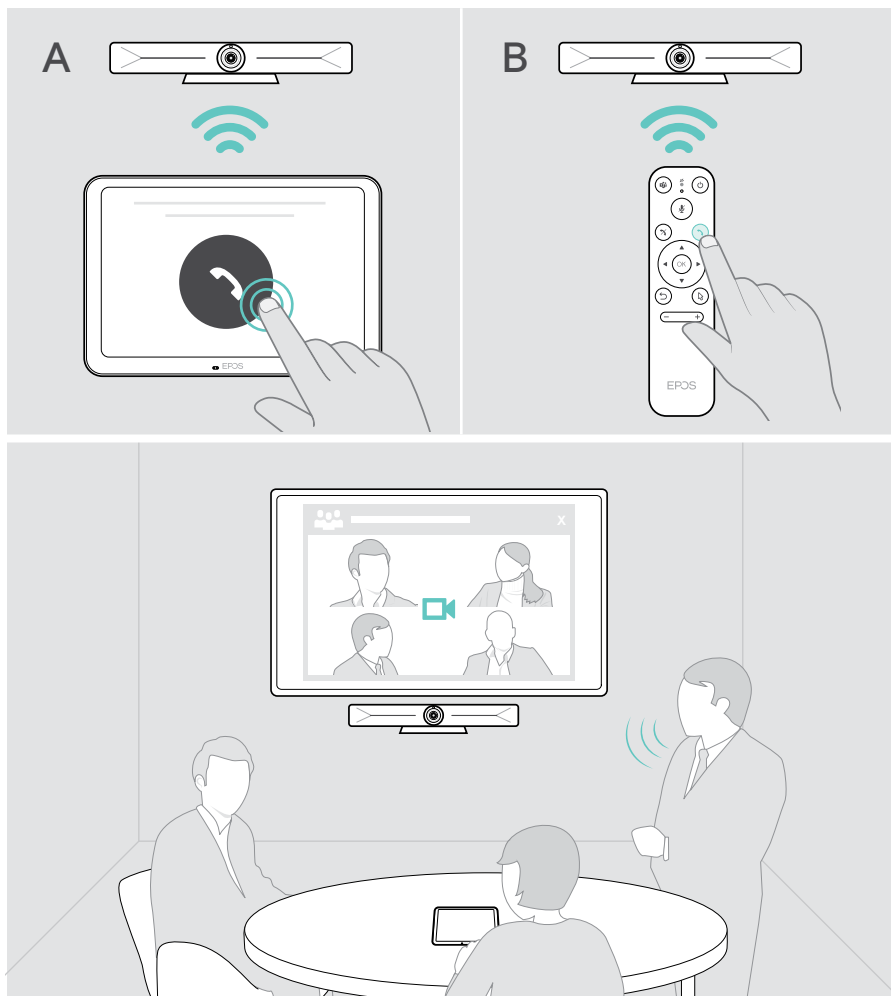


Dołączanie do spotkań/rozmów

> Dołączyć do wideokonferencji można za pomocą EXPAND Control lub pilota.



Jeśli używasz produktu jako kamery internetowej USB (laptop podłączony za pomocą kabla USB-C), podłącz go do laptopa za pomocą zainstalowanego rozwiązania UC.



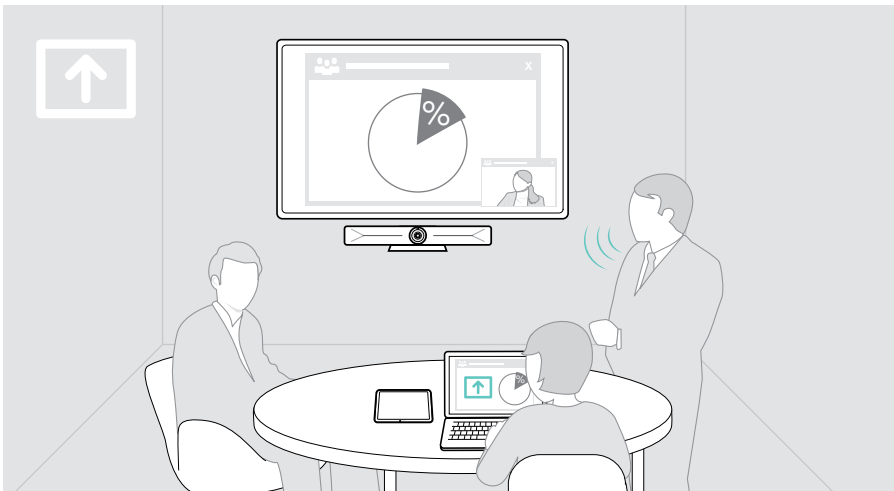
Udostępnianie treści na spotkaniu

Treści można udostępniać online za pośrednictwem dostawcy usług UC (bez dodatkowego kabla) lub przez podłączony kabel HDMI. Do udostępniania lokalnych treści można również wykorzystać Miracast.

Udostępnianie treści z laptopa online

Podczas spotkania:

- > Rozpocząć udostępnianie ekranu za pośrednictwem rozwiązania UC.



Udostępnianie treści z laptopa za pośrednictwem HDMI / USB-C

Wejście HDMI:



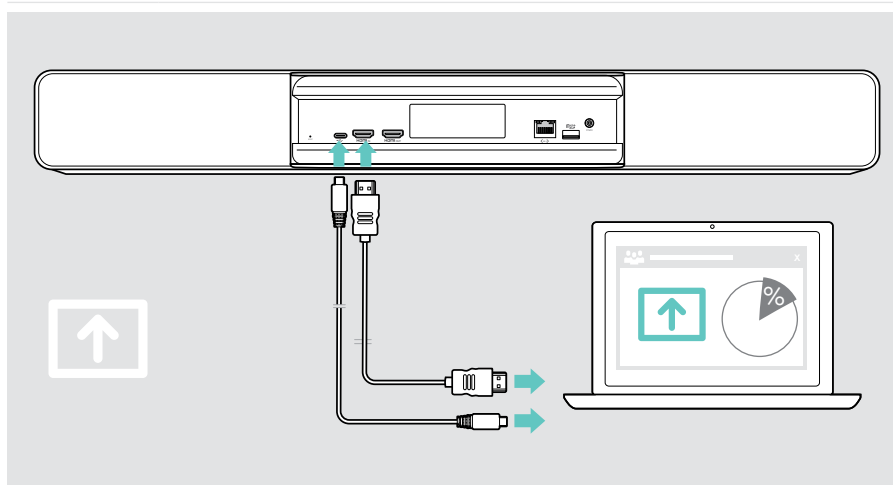
- > Podłączyć kabel HDMI do portu **HDMI IN** i laptopa.
- > Rozpocząć udostępnianie ekranu za pośrednictwem rozwiązania UC.



USB-C:



- > Podłączyć kabel USB-C do gniazda USB-C i laptopa.



Dublowanie ekranu

Za pomocą Miracast można wyświetlać treści na podłączonym ekranie, np. za pomocą funkcji „projektora” w systemie Windows.



Funkcja ta służy do udostępniania treści lokalnie, a nie do udostępniania treści podczas wideokonferencji.

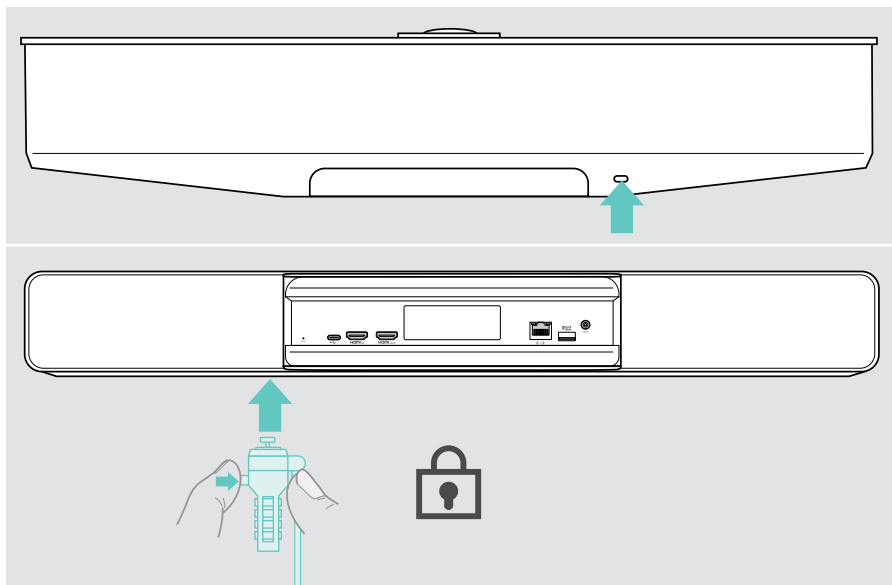
Istnieje możliwość zmiany nazwy zrzutu ekranu urządzenia w menu ustawień.

Dobrze wiedzieć

Korzystanie z opcjonalnej blokady Kensington®

Można zabezpieczyć swój wideobar np. na stole w sali konferencyjnej przy pomocy opcjonalnej blokady Kensington.

- > Aby zamocować blokadę Kensington na spodzie urządzenia, należy postępować zgodnie z instrukcją.



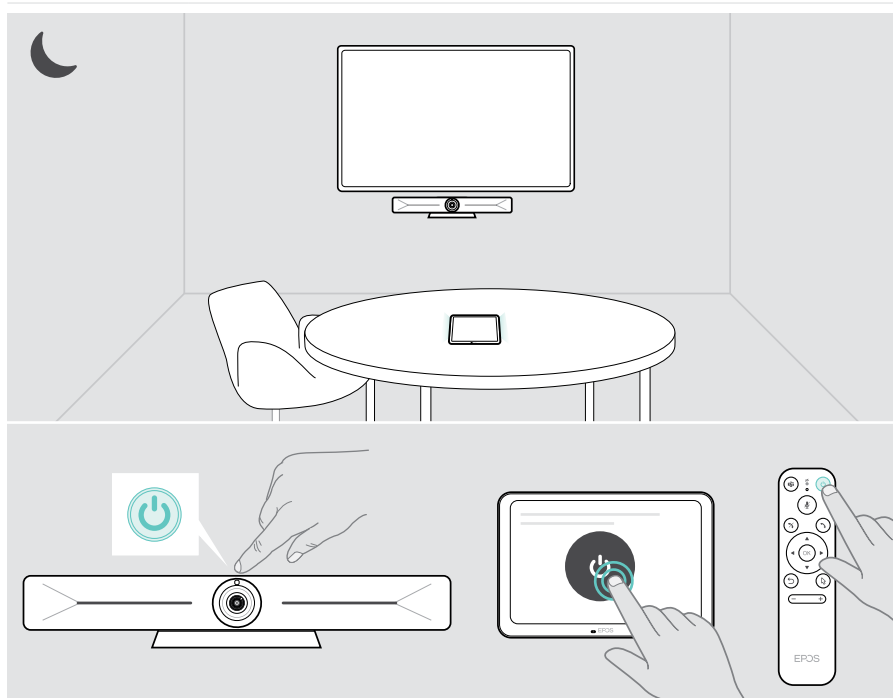
Automatyczny tryb oczekiwania i budzenia

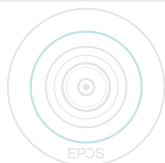
Wideobar włącza się automatycznie po podłączeniu do zasilania.



Wideobar przechodzi w tryb gotowości, jeśli:

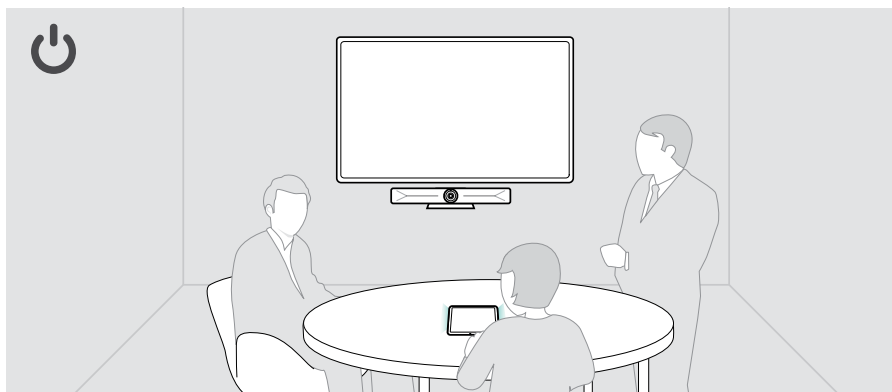
- czujnik zbliżeniowy nie wykrywa aktywności w sali konferencyjnej lub
- w ustawieniach jest włączony zegar podświetlenia (patrz strona 31) lub
- naciśnięty został przycisk zasilania na górze wideobaru lub na podłączonym EXPAND Control / pilocie zdalnego sterowania. Pierścień LED zaświeci się przyciemnionym czerwonym kolorem.





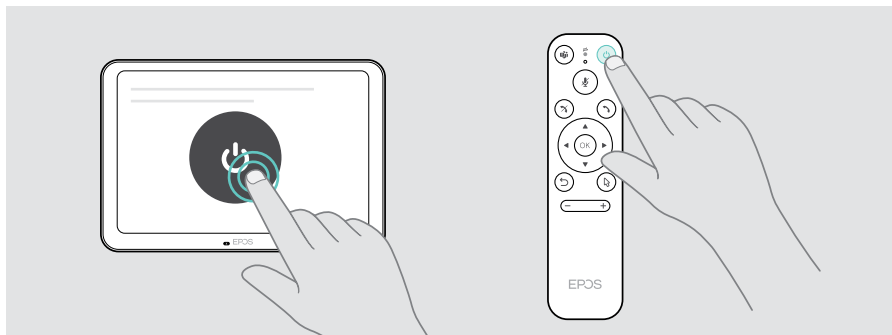
Jeśli czujnik zbliżeniowy wykryje ruch w pomieszczeniu, wideobar i podłączone urządzenia wybudzą się **automatycznie**.

Pierścień LED zaświeci się kolorem miętowym.



Aby obudzić wideobar **ręcznie**:

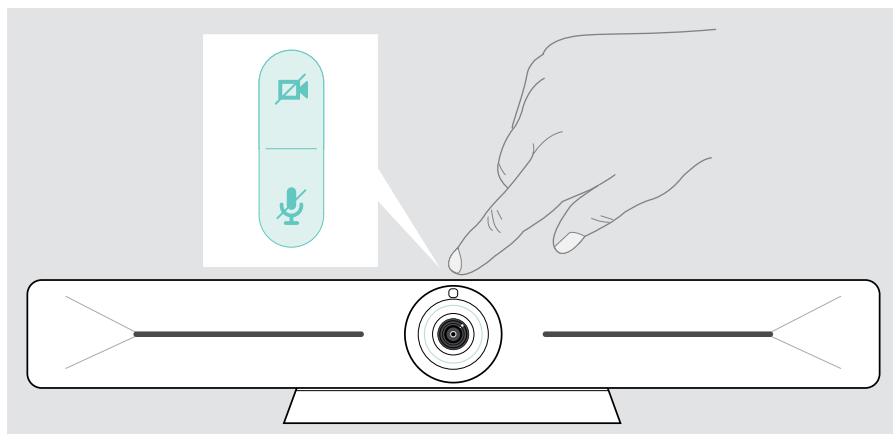
- > Nacisnąć przycisk zasilania na podłączonym EXPAND Control / pilocie zdalnego sterowania.



Korzystanie z przycisków ochrony danych

Aby zapewnić dodatkową prywatność, wideobar jest wyposażony w okablowane przełączniki do wyłączania kamery i/lub mikrofonów.

- > Nacisnąć przycisk na wideobarze, aby włączyć/wyłączyć kamerę lub mikrofony.



Kamera wyłączona:
Tryb prywatności



Mikrofony wyłączone:
Tryb prywatności



Jeśli tryb prywatności jest aktywny, jedynym sposobem jego włączenia są przełączniki prywatności.

Przełączniki są przeznaczone do dodatkowej ochrony prywatności i nie mogą być używane podczas wideokonferencji.

Zmiana ustawień Vision 5

Menu ustawień ekranowych służy np. do ustawiania, konfigurowania i personalizowania urządzenia – przykładowo:

- Podłączanie urządzeń sieciowych i bezprzewodowych
- Sterowanie kamerą
- Ustawienia wyświetlacza
- Język



Ustawienia administratora są chronione hasłem.



Konservacja i aktualizacja produktów

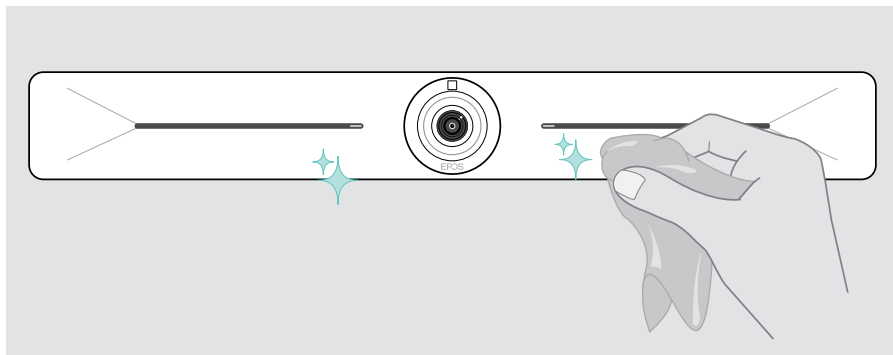
Czyszczenie produktów

UWAGA

Ciecze mogą uszkodzić elektronikę produktu!

Ciecze dostające się do wnętrza obudowy urządzenia mogą spowodować zwarcie i uszkodzić elektronikę.

- > Ciecze należy trzymać z dala od produktu.
 - > Nie wolno używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
-
- > Do czyszczenia produktu należy używać wyłącznie suchej ściereczki.
 - > Soczewkę czyścić wilgotną ściereczką.



Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Aktualizacje EXPAND Vision 5 są udostępniane za pośrednictwem rozwiązania UC i są pobierane i instalowane automatycznie – po aktywacji opcji przez administratora IT.

W przypadku problemów...

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie	Strona
Nie można nawiązać połączenia konferencyjnego	Zapora Firewall blokuje połączenie	> Sprawdzić i zmienić ustawienia zapory sieciowej.	–
Obraz z kamery nie jest wyświetlany prawidłowo	Pozycja kamery nie jest optymalna	> Zmienić położenie kamery i poziom powiększenia.	20
Wskaźnik myszy nie jest widoczny na ekranie	Wskaźnik myszy znika po chwili	> Nacisnąć przycisk ze strzałką na pilocie zdalnego sterowania.	–
Brak dźwięku	Nieprawidłowo podłączone złącze	> Sprawdzić połączenie kablowe.	9
	Tryb prywatności dla mikrofonu aktywny: przód wideobaru, niebieskie diody LED	> Nacisnąć przycisk wyciszenia na górze wideobaru.	30
Niska jakość obrazu wideo	Słabe połączenie internetowe	> Sprawdzić wydajność połączenia internetowego.	–
	Nie usunięto plastikowej osłony obiektywu kamery	> Zdjąć plastikową osłonę.	–
Brak obrazu na podłączonym ekranie lub nie przechwycono obrazu wideo	Wybrano niewłaściwe źródło na podłączonym ekranie	> Zmienić wejście na ekranie.	9
	Kabel nie jest prawidłowo podłączony	> Sprawdzić połączenie kablowe.	9
	Tryb prywatności dla kamery aktywny: przód wideobaru, niebieskie diody LED	> Nacisnąć przycisk aparatu na górze wideobaru.	30
Rozwiązanie UC nie działa	Rozwiązanie UC nie jest obsługiwane przez EPOS EXPAND Vision 5	> Podłączyć laptopa kablem USB-C, aby używać produktu jako urządzenie USB.	17
Wideobar nie odpowiada	Wystąpił nieoczekiwany błąd wideobaru	1 Odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie, aby zrestartować.	–
		2 Zresetuj wideobar.	34

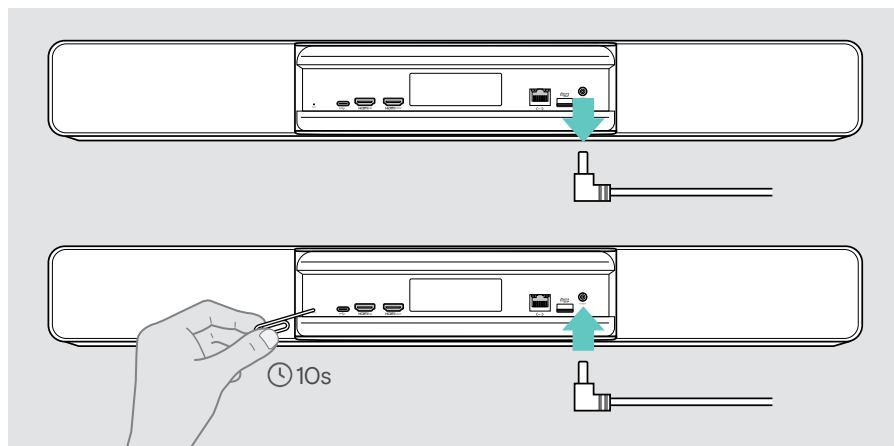
Jeśli wystąpi problem, który nie został tutaj uwzględniony, lub jeśli problemu nie da się rozwiązać za pomocą proponowanych rozwiązań, należy skontaktować się z lokalnym partnerem EPOS w celu uzyskania pomocy.

Aby znaleźć partnera EPOS w danym kraju, należy skorzystać z witryny eposaudio.com.

Przywracanie ustawień fabrycznych (hard reset)

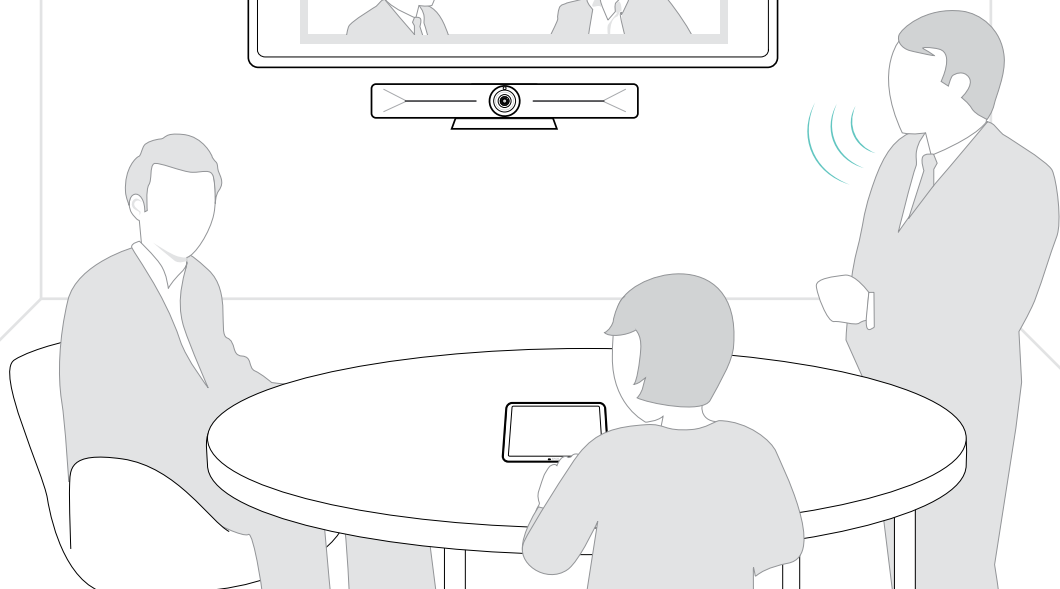
- > Wyjmij kabel zasilania z gniazda **POWER**.
- > Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania, np. spinaczem do papieru.
- > Ponownie podłącz zasilanie.
- > Przytrzymaj przycisk resetowania przez 10 sekund.
- > Zwolnij przycisk resetowania.

Fabryczne ustawienia paska współpracy zostały przywrócone. Dioda LED zapala się, a na ekranie pojawia się kreator.



Jeśli przycisk resetowania zostanie zwolniony przed upływem 10 sekund, na ekranie pojawi się menu programisty. Powtórz powyższe kroki, aby zresetować urządzenie.

EPOS



DSEA A/S

Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark
eposaudio.com

Publ. 08/23, A05